

Frontera 2012
Grupo de Trabajo Regional California/Baja California
Universidad Estatal de San Diego
Calexico, CA
29 de Mayo, 2003

1. La reunión dió inicio a las 11:10 con una asistencia de aproximadamente 120 personas.
2. El Sr. Carlos Escalante, Jefe de Bomberos de la Ciudad de Calexico, dió la bienvenida a los participantes a nombre de los funcionarios de la ciudad de Calexico.
3. Los co-presidentes de los grupos de trabajo que asistieron fueron:
 - Lic. Carlos de la Parra, Secretaria del Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT), Baja California, México.
 - Lic. Jorge Escobar Martínez, Dirección de Ecología del Estado de Baja California.
 - Lic. Winston Hickox, Agencia del Medio-Ambiente del Estado de California (Cal-EPA)
 - Lic. Laura Yoshii, Agencia de Protección del Medio-Ambiente de los Estados Unidos (US-EPA)
4. Panorama General y Comentarios de Apertura:
 - A nombre de la SEMARNAT, el Lic. Carlos de la Parra dió la bienvenida a todos y subrayó que le complacía el que el Programa Frontera 2012 fuera un proyecto regional con objetivos regionales.
 - El Lic. Jorge Escobar Martínez comentó acerca de la importancia de la participación del estado en la planeación e implementación del programa. Dijo que los ciudadanos de Baja California estaban buscando encontrar soluciones a los problemas que afectan al medio ambiente.
 - El Lic. Winston Hickox dijo que el Estado de California está comprometido a lidiar con los problemas ambientales y los recursos de la frontera. Hizo mención de que ésta era la primera reunión entre funcionarios de California y Baja California.

Expresó: "Nos estamos llevando mejor para poder encontrar soluciones a problemas regionales tales como la calidad del aire y del agua. Es muy gratificante el trabajar juntos." También mencionó que estaba muy complacido con la asistencia tan numerosa.

- Laura Yoshii, subrayó que en verdad esta reunión era la primer reunión de Frontera 2012. Tanto California como Baja California han desarrollado una visión compartida en áreas específicas que requieren de mejoría. Sabemos cuáles son las áreas en las que queremos lograr progreso. Explicó que esta reunión iba a darle a los participantes un panorama en cuanto a cómo organizarse para ser más productivos. El objetivo de Frontera 2012 se concentra en resultados, enfatizando la implementación de herramientas y mecanismos para lograr resultados. El programa Frontera 2012 se lanzó el 4 de abril del 2003 con la colaboración tanto estatal como federal. Una de las metas principales es que la gente más cercana a los problemas tales como la contaminación del agua, del aire y del suelo, el mejorar la salud ambiental y el reducir la exposición a la contaminación química, sea la gente que participe en sus soluciones.
5. Se presentó un video de 7 minutos que trata de los principales problemas y proyectos del programa Frontera 2012.
 6. Revisión de proyectos actuales ó en proceso, California y Baja California:
 - El Lic. Arturo Arana del Departamento de Ecología de Baja California presentó un panorama de los proyectos actuales ó en proceso a nivel estatal.
 - El estado de Baja California se está enfocando en: prevención y control de la calidad del agua, del aire, residuos sólidos no-tóxicos y llantas usadas.
 - Proyectos del Agua Actuales ó en Proceso:
 - Tubería de drenaje/alcantarillado de Tijuana a Rosarito.
 - Saneamiento del 100% del agua residual urbana.

- 100% de agua tratada para el 2003.
 - 100% de tubería de drenaje/alcantarillado para el 2003.
 - Suministro completo de agua a las horas pico de demanda.
 - Construcción de una planta de tratamiento de agua y aumento de la red de líneas de alcantarillado.
 - Rehabilitación de la planta de tratamiento de San Antonio de los Buenos.
 - Instrumentación de los programas de pre-tratamiento para aguas residuales industriales.
 - Monitoreo de los sistemas de drenaje y alcantarillado de las ciudades fronterizas para detectar áreas de alta concentración de contaminantes para que las muestras puedan ser analizadas localmente en vez de tener que ser enviadas a San Diego. Analizaremos y trataremos el problema aquí en Baja California.
 - Programa Hidráulico Estatal.
 - Planta para la desalinización de agua en Ensenada.
 - Reciclaje de aguas residuales.
- Proyectos Actuales ó en Proceso de Calidad del Aire:
 - Evaluación de los avances en la calidad del aire.
 - Programa de revisión de smog para todos los vehículos.
 - Regularización de los vehículos oficiales del Estado.
 - Programa integrado de pavimentación y calidad del aire.
 - Mejor calidad ambiental.
 - La Lic. Claudia Villacorta de Cal-EPA presentó un panorama de los siguientes programas actuales ó en proceso:
 - Programas de monitoreo de la Cuenca del Río Tijuana.
 - Programas de monitoreo oceánico desde San Diego Cove hasta San Antonio de los Buenos, rastreando aguas residuales y pluviales.
 - Programa de monitoreo CODAR.
 - Programa de monitoreo del Río Nuevo (recolección y análisis de muestras para medir contaminantes).

- Programa de monitoreo de emisiones al aire (en San Diego y Tijuana, Calexico y Mexicali, Tecate).
- Programa de inspección de emisiones de vehículos. Estación de revisión de smog en Tijuana.
- Planeación en caso de contingencia y respuesta a emergencias.
- Evaluación de prevención de incendios y pilas de llantas de desecho.
- Educación ambiental, programa de estudios ambiental binacional para ser entregado a maestros de educación primaria.

7. Operaciones de Grupos de Trabajo Regionales:

Carlos de la Parra, SEMARNAT, presentó las funciones y responsabilidades de los Grupos y Equipos de Trabajo

- Funciones y Responsabilidades de los Grupos de Trabajo Regionales:
 - Identificar y priorizar problemas ambientales en la región.
 - Definir prioridades de abajo hacia arriba en los Equipos de Trabajo.
 - Designar a los Equipos de Trabajo y a los líderes para trabajar en problemas ambientales regionales.
 - Asignar los problemas con implicaciones a lo largo de toda la frontera a los Grupos de Trabajo que funcionan a lo largo de toda la frontera y al Foro de Políticas.
- Funciones de Comunicación y Coordinación de los Grupos de Trabajo Regionales:
 - Determinación de los mecanismos necesarios para coordinar con las tribus de los Estados Unidos y comunidades indígenas en México. (Se llevó a cabo el 28 de Mayo en Mexicali la primera reunión entre las tribus de Estados Unidos y las comunidades indígenas Mexicanas para determinar cómo pueden participar en los proyectos de Frontera 2012).
 - Los co-presidentes de los Grupos de Trabajo se comunican y coordinan con otros Equipos de Trabajo de Frontera 2012.
 - Co-participación en un sitio web de un Grupo de Trabajo Regional.
 - Carta informativa de los Grupos de Trabajo Regionales

- Talleres de los Equipos de Trabajo.
 - Cumplimiento del período de 30 días para notificación al público.
- Participación del Público:
 - Representación de las partes interesadas en los Equipos de Trabajo.
 - Sesiones bilingües de un sólo día.
 - Definición de funciones, responsabilidades y recursos para los líderes de los Equipos de Trabajo.
 - Creación de consenso y resolución de conflictos.
- Función de los Equipos de Trabajo: Coordinar acción, llevar a cabo proyectos.
 - Composición de los Equipos de Trabajo: Participación del sector público, privado y social, dependencias municipales y estatales.
 - Función de los Grupos de Trabajo Regionales: Supervisión y coordinación de los equipos de trabajo.
8. Oportunidades para obtener fondos:
- El Lic. Gary Wolenski presentó las oportunidades disponibles para obtener fondos para los proyectos en el marco de trabajo de Frontera 2012. La solicitud de propuestas para Frontera 2012 será anunciada en agosto. Subrayó que los términos y condiciones para que sean consideradas las propuestas son de la siguiente manera:
 - Ciclo de otorgamiento anual.
 - Transparencia en la toma de decisiones.
 - Mejora en la planeación del presupuesto.
 - Criterios de Elegibilidad: Se aceptarán propuestas del gobierno estatal y local y del sector académico.
 - Proceso competitivo.
 - Solicitud de propuestas anualmente.
 - Revisión de los factores de jerarquización para cumplir con los objetivos de Frontera 2012 con resultados medibles.
 - La EPA tomará la decisión final consultando con los copresidentes de los Grupos de Trabajo Regionales.

La Lic. Laura Yoshii explicó que se cuenta con recursos modestos para iniciar el programa y que deben considerarse otras maneras de encontrar apoyo. La creatividad es una obligación prioritaria.

9. Sesión de Preguntas y Respuestas:

- Intercambio Educativo Ambiental de Tucson preguntó: ¿Qué esperan de los equipos de trabajo y cómo aplican los fondos? La Lic. Laura Yoshii contestó: Que trabajen dentro de las comunidades; los grupos que estén interesados en obtener fondos deberán hacer la propuesta a través del Equipo de Trabajo.
- Un estudiante de derecho preguntó: ¿En qué basa la EPA las decisiones en cuanto a las subvenciones? La Lic. Laura Yoshii respondió que el grupo de trabajo estaba desarrollando los criterios de los problemas más críticos a los que se abocarán. Ella quiere apoyar los proyectos que logren las metas de Frontera 2012, para reforzar la coordinación a nivel de Equipos de Trabajo, alentar y apoyar el Programa. Consultará con sus colegas para lo que sea más importante y localizar proyectos que alcancen las metas de Frontera 2012.
- Pregunta: ¿Cómo van a trabajar juntos los Equipos de Trabajo y el público? El Lic. Carlos de la Parra contestó: El Equipo de Trabajo deberá estar integrado por funcionarios locales (municipales, estatales y federales), el sector académico, ciudadanos y otros sectores de la comunidad; y siempre tratará de ampliar la participación del público. El público cuenta con la ventaja de saber cuáles son los problemas locales. Las partes interesadas que trabajen con las dependencias gubernamentales se asegurarán de que se cumplen las metas de Frontera 2012.
- Pregunta: ¿De qué manera se está incluyendo a las tribus en Frontera 2012? Respuesta: Es muy importante que las tribus sean incluidas en los Equipos de Trabajo. Las tribus conocen de primera mano los problemas y los representantes de las tribus pueden formar parte de los líderes del Equipo de Trabajo.

- Pregunta: ¿Cómo podemos iniciar un Equipo de Trabajo? Esta es una pregunta clave. Se tiene que empezar con las prioridades locales como el aire y los residuos peligrosos y sólidos. Necesitamos identificar los problemas locales; aún no lo sabemos porque no tenemos la información.
 - El Lic. Winston Hickox de Cal-EPA dijo que los problemas de contaminación y las prioridades entre ambos estados son vastos; tenemos que identificar cuántos Equipos de Trabajo queremos, en qué necesitamos trabajar y cómo hacer para trabajar en los diferentes Equipos de Trabajo. Necesitamos generar diferentes ideas entre nosotros y saber cuáles son las prioridades para empezar a hacer funcionar a los Equipos de Trabajo.
10. **Descanso para la comida. La reunión se reinició a las 2:00 para escuchar una actualización por parte de los Socios de Frontera 2012.**
11. Actualización por parte de los Socios de Frontera 2012.
- El Lic, Javier Cabrera de la Comisión de Cooperación para el Entorno Fronterizo (COCEF).
 - La COCEF fué creada por ambos gobiernos; trabajamos dentro de los 100 kms (62 millas) al norte y al sur a lo largo de la frontera. Trabajamos en diferentes proyectos tales como la calidad del aire, el transporte de residuos peligrosos, energía limpia y eficiente, agua y agua residual.
 - Nuestra siguiente prioridad es la formación de una Junta que incluya a funcionarios tanto de la COCEF como del Banco Norte Americano de Desarrollo.
 - Usamos nuestros recursos de la Comisión para dar asistencia técnica a aquellas comunidades que lo necesitan. Actualmente contamos con 72 proyectos, 42 en los Estados Unidos y 30 en México, con un presupuesto de 1.7 mil millones para los 72 proyectos.
 - ¿Cómo va a entrar la COCEF a Frontera 2012? La COCEF puede hacer más en Frontera 2012 que lo que ya se ha mencionado. Por ejemplo:

- Asesoría, administración, plan estratégico fronterizo, coordinación logística y desarrollo de proyectos con los Equipos de Trabajo en toda la frontera.
- Las metas específicas son: conservación y eficiencia del agua, remoción de residuos peligrosos proporcionando información técnica.
- Planeación de una estrategia binacional. Si no identificamos a los problemas desde una perspectiva binacional, será difícil corregirlos.
- Identificar recursos.
- Identificar recursos financieros y mecanismos para financiar de manera eficiente los proyectos.
- Evaluación de los obstáculos para el desarrollo. Eficiencia de mantener la continuidad de un plan.

12. El BANDAN y el Centro del Suroeste para la Investigación y Políticas Ambientales presentaron una actualización en cuanto al trabajo de las dependencias, a esto le siguió una sesión abierta de discusión de prioridades.

13. Sesión Abierta de Discusión de Prioridades

- El señor Ronald Grass del Valle Imperial preguntó acerca de la nueva planta de energía en Mexicali y la contaminación que conlleva. El Lic. Carlos de la Parra de la SEMARNAT respondió: Las emisiones de la planta de Mexicali están a la par con los estándares vigentes en los Estados Unidos. La "Licencia Ambiental Única" que el gobierno federal otorgó a la planta es del más alto estándar. Se está usando tecnología avanzada que tiene un menor impacto en el medio ambiente.
El Lic. Winston Hickox también dijo: El tratar de lidiar con estos problemas trae consigo el asunto de la soberanía. En una conversación con el Lic. Víctor Lichtinger de la SEMARNAT en la ciudad de México, él comentó que las plantas de energía a lo largo de la frontera que venderán energía a los Estados Unidos operarán de conformidad con los estándares Estadounidenses, y las plantas en México que venderán energía a México operarán de conformidad con las Leyes Mexicanas. El Río Nuevo es una gran amenaza para la salud humana. Esto será una prioridad.

- El señor Juan Guerrero preguntó acerca de la contaminación agrícola. Dijo que necesitamos educación y necesitamos encontrar diferentes soluciones a los problemas agrícolas, tales como la quema de los campos debido a que impacta la calidad del aire. Necesitamos hacer otra cosa que tenga un menor impacto pero que dé los mismos resultados en el Valle Imperial y también en el Valle de Mexicali. Quizá pudiera iniciarse un programa conjunto con la UABC.
- La Ing. Reina Prom del Instituto de Ingeniería de la UABC dijo: Los Estados Unidos vende automóviles en malas condiciones a México y también exporta llantas que no podrían usarse en los Estados Unidos.
- Otros problemas identificados como prioridades por los participantes incluyen:
 - El Corredor Habitat Binacional
 - Cuencas hidrológicas y aéreas binacionales.
 - Residuos tóxicos en las maquiladoras.
 - Metales y Derivados en Tijuana es uno de los sitios abandonados de residuos peligrosos en la región fronteriza.
- Necesitamos más comunicación entre las ciudades de Calexico y Mexicali.
- UABC Ensenada. Reuso de agua residual tratada que es descargada al mar; la planta de desalinización en Ensenada es demasiado cara; necesitamos expertos para que nos ayuden a manejar nuestras aguas negras.
- Prioridades de las tribus. La representante de la Tribu Torres Martínez mencionó las prioridades para la tribu:
 - Notificación regional de la reunión.
 - Contaminantes tales como plomo y plaguicidas.
 - Trabajadores migrantes que viven en tierras que pertenecen a la tribu.
 - Preocupación por problemas de salud relacionados a la aspersión aérea.

- Respuesta de emergencia para materiales peligrosos que pasan por tierras que pertenecen a la tribu.
 - Programas de aire, monitoreo del aire.
 - Regulación de contaminantes en el Río Colorado, que es de donde proviene el agua que usamos.
 - Manejo de residuos sólidos.
 - Co-presidente tribal en los Grupos de Trabajo Regionales.
- La representante de la Tribu Torres Martínez dijo que la tribu es una nación soberana y que desean ser tratados como tal. Solicitaron que se les notifique oportunamente de las reuniones. Otras preocupaciones de la tribu son:
 - Infraestructura para agua/alcantarillado.
 - Agua /electricidad para tierras que pertenecen a la tribu.
 - La vivienda no-regulada causa problemas ambientales.
 - Contaminación del aire/calidad del aire.
- La representante de la Tribu Torres Martínez expresó malestar por el hecho de que ningún representante de Cal-EPA hubiera asistido a la reunión de las tribus que se había llevado a cabo en Mexicali el día anterior.
- El Lic. Winston Hickox explicó que el salir del estado y salir del país requiere de aprobación sin importar si hay costo o no, la aprobación tiene que seguir una cadena de autorización y se disculpó por no haber estado presente en la reunión.
- El señor José Rosario Osuna, Presidente del Consejo Indígena, A.C. y representante de las tribus en el área fronteriza Mexicana, presentó los resultados de la primer reunión de los pueblos indígenas en ambos lados de la frontera para tratar problemas ambientales. Dijo: Ayer, 28 de mayo, tuvimos la primer reunión entre tribus de ambos lados de la frontera. Las tribus de los Estados Unidos que estuvieron representadas son: Cucapás, Kumiai e Iwapai; de los pueblos indígenas de México tuvimos a representantes de los Cucapás, Kiliwas, Pai-pais, Yaquis y Triquis así como representantes de la SEMARNAT y del INI.

En la reunión, y de conformidad con los principios que guían al Programa Frontera 2012 estuvimos de acuerdo en incluir los siguientes temas en nuestro orden del día:

- En relación a nuestra participación en Frontera 2012.
 - Talleres comunitarios para informar a los miembros de las tribus acerca del Programa Frontera 2012.
 - Transportación a las reuniones.
 - Revisión del marco legal pertinente para facilitar el compartir maquinaria y bienes para beneficio de los pueblos indígenas.

- En relación a alternativas de producción para el uso sostenible de los recursos naturales:
 - Establecimiento de viveros con especies indígenas para usos tradicionales y comerciales.
 - Encontrar maneras de vender la producción de los indígenas.
 - Establecer unidades de manejo ambiental para la reproducción de flora y fauna nativas.

- En relación a la salud y en medio ambiente:
 - Implementación de medidas de supervisión y control en el uso de productos agrícolas químicos.
 - Estudios en áreas agrícolas para medir el nivel de contaminación del agua, la tierra y la calidad del aire.
 - Encuestas de salud para la población de trabajadores agrícolas.
 - Estudios en cuanto a la calidad del agua en los hogares de las comunidades Kumiai-Cucapá de México.
 - Mejoramiento de la infraestructura: vivienda, agua y energía eléctrica.

- Se expresaron enfáticamente inquietudes específicas en la reunión con relación al delta del Río Colorado:
 - Restauración del volúmen y la calidad del agua del Río Colorado.
 - Restauración del delta del Río Colorado.
 - Reforestación del delta del Río Colorado con especies indígenas.

- Llevar a cabo estudios en cuanto a los niveles de contaminación del Río Colorado.
- El grupo Pro-Península sugirió que el Consejo de Educación Ambiental de las Californias podría ser un Equipo de Trabajo.

14. Modelos de Equipos de Trabajo.

- Kinberly Collins (Co-presidente de los Estados Unidos) a nombre de Interesados en el Aire Limpio en Imperial y Mexicali (IMECAS, por sus siglas en inglés y AILMEX, por sus siglas en español):
 - Temas clave en la región:
 - La región no ha logrado tener partículas menores a 10 micras (PM10), monóxido de carbono (CO) y ozono (O3).
 - Una de las tasas más altas de casos de asma infantil en el estado de California.
 - Una flotilla grande de vehículos motorizados viejos.
 - El polvo debido a las calles no pavimentadas y las condiciones agrícolas y desérticas.
 - La quema de campos agrícolas y de basura.
 - Una región creciente con desarrollos industriales nuevos en la región.
- Características de la Cuenca Aérea:
 - Estamos tratando con dos países y dos estados y dos gobiernos locales.
 - Los retos incluyen:
 - Diferentes factores culturales, políticos y económicos.
 - Toma de decisiones difíciles para encontrar un equilibrio entre las metas de desarrollo económico de la región y las inquietudes ambientales futuras.
 - Rápido crecimiento industrial y poblacional que ha sobrepasado la infraestructura existente.
 - Capa de inversión térmica de invierno con la consecuente concentración y acumulación de contaminantes.

- IMECAS/AILMEX se formó cuando, hace dos años, se reunieron los miembros de la comunidad para tratar de lograr soluciones sostenibles para los problemas de calidad del aire de la región. La estructura organizacional del grupo está basado en el Comité Asesor Conjunto de El Paso del Norte y en la Alianza Binacional San Diego- Tijuana para la Calidad del Aire. Está formada por 30 miembros que representan tanto a los Estados Unidos como a México (15 de cada país). Incluye a representantes de los gobiernos federal, estatal y local, así como a miembros del sector industrial, académico y organizaciones no-gubernamentales. Tiene dos co-presidentes, uno de cada país, se reúnen cada dos meses y sus reuniones están abiertas al público.
- El propósito de IMECAS/AILMEX es: El Grupo de Los Interesados en el Aire Limpio en Imperial y Mexicali ha sido formado exclusivamente para propósitos públicos para mejorar la calidad del aire y la salud de los ciudadanos que viven en la Cuenca Aérea de Imperial, California/Mexicali, Baja California.
- El objetivo de IMECAS/AILMEX es: Servir, en un calidad de asesor, a las dependencias que tienen jurisdicción en esta área, para servir de foro público para la discusión de la calidad del aire en la cuenca aérea, para ser partidarios para tener aire limpio en la cuenca para el mejoramiento de la salud y para apoyar a individuos que estén haciendo proyectos relacionados a la calidad del aire y/o a temas de salud.
- El alcance de las actividades de IMECAS/AILMEX es: Servir de foro de discusión de políticas públicas tocantes a la calidad del aire e impactos a la salud. Facilitar la planeación, comunicación y coordinación entre todas las organizaciones interesadas en mejorar la calidad del aire, así como ayudar a aquellos cuya salud haya sido impactada de manera adversa por la contaminación del aire, monitorear el progreso de las organizaciones responsables de mejorar la calidad del aire, procurar obtener fondos de organizaciones locales, estatales, nacionales e internacionales para la calidad del aire y proyectos de salud, educar al público en cuanto a la calidad del aire y promover el crear conciencia acerca de los problemas de la calidad del aire y problemas de salud, desarrollar estudios conjuntos en contaminación del aire y calidad del aire,

buscar información similar y precisa en ambos lados de la frontera, educación y comunicación, desarrollo de iniciativas para mejorar la calidad del aire en la región.

- Proyectos actuales: Actualmente IMECAS/AILMEX está trabajando en:
 - Desarrollar mecanismos para proporcionar datos de calidad del aire en la región en tiempo real.
 - Educar a las partes interesadas tocante a problemas de calidad del aire pertinentes a la región.
 - Desarrollo de infraestructura para IMECAS/AILMEX, y
 - Una iniciativa para la cuenca aérea.

- Lic. John Rothman (USEPA), Equipo de Trabajo California/Baja California de Protección y Cumplimiento.
 - A principios de la década de los '90, el Equipo de Trabajo comenzó a organizar grupos regionales que se reunían a través de líneas establecidas. Los funcionarios gubernamentales necesitan hablar con la gente que está viviendo los problemas. El Equipo de Trabajo deberá ser un partidario de los proyectos y no de su dependencia respectiva. Las burocracias tienden a estar limitadas por su propia naturaleza.

- Lic. Eugenia McNaughton (US-EPA) - Propuesta de Equipos de Trabajo del Agua.
 - Se establecieron Subgrupos de Trabajo del agua bajo los auspicios de Frontera XXI.
 - Las reuniones eran trimestrales, alternando sitios entre México y los Estados Unidos.
 - La notificación era con 3-4 semanas de anticipación por medio de fax, correo electrónico y correo normal.
 - Los temas eran locales, incluían viajes de campo.
 - Estatutos, acuerdos por consenso.
 - Se dieron fondos a los proyectos desarrollados a nivel local.
 - Propuesta para Frontera 2012 para dos Equipos de Trabajo a lo largo de la frontera Estados Unidos-México. La cuenca hidrológica de Tijuana (incluyendo Tecate y el estuario de Tijuana) y el bajo Río Colorado (Valle de Mexicali/Imperial, Yuma, NIP, SIP, delta).

- Se usó la perspectiva de la cuenca hidrológica para evaluar proyectos locales, para unir intereses locales diversos y hacer propuestas para proyectos de mayor plazo.
- Lic. Lauren Volpini (US-EPA) Equipos de Trabajo Preparación y Respuesta a Emergencias Químicas México.
 - Se propusieron dos Equipos de Trabajo para implementar la Meta #5 del Programa Frontera 2012 - reducir la exposición a sustancias químicas como resultado de descargas accidentales de sustancias químicas y/o actos de terrorismo:
 - Ciudad de Mexicali/Condado de Imperial, y
 - Ciudad de Tijuana/ Condado y Ciudad de San Diego.
- Mexicali/Condado de Imperial: Ayer, 28 de mayo se llevó a cabo en Calexico una reunión de planeación para un Equipo de Trabajo propuesto. Protección Civil del Estado de Baja California encabezará a la delegación Mexicana en cooperación con la PROFEPA. El Condado de Imperial encabezará a la delegación Estadounidense. El Equipo de Trabajo considera como una prioridad el desarrollo de un plan binacional de respuesta y preparación a emergencias. Esta prioridad cumple con el objetivo 2 de la Meta #5 del Programa Frontera 2012 - que todas las Ciudades Hermanas designadas tengan planes conjuntos de contingencia en operación con el establecimiento de comités binacionales para la prevención de emergencias químicas. El comité directivo del Equipo de Trabajo propuesto tiene programado reunirse en Mexicali en julio.
- Ciudad de Tijuana/Ciudad y Condado de San Diego: se establecería un Equipo de Trabajo propuesto con la firma de un plan binacional de respuesta y preparación a emergencias para el área, misma que está programada para octubre del 2003. El Comité Directivo actual del Plan servirá como base para un nuevo Equipo de Trabajo Frontera 2012. PROFEPA continuará al frente de la Delegación de Mexico con la cooperación de Protección Civil. La División de Materiales Peligrosos del Departamento de Salud

Ambiental del Condado de San Diego encabezará a la delegación Estadounidense.

La Lic. Volpini presentó a los siguientes líderes de los Equipos de Trabajo propuestos:

- El señor Carrillo, de la Junta de Supervisores del Condado de Imperial y ex-alcalde de la ciudad de Calexico, prometió el apoyo y liderazgo del Condado para el recién propuesto Equipo de Trabajo Mexicali/Condado de Imperial. Enfatizó el hecho de ser respetuosos de la soberanía de los países y naciones. Subrayó las cosas que se tienen en común en la región, la necesidad que existe de tratar los problemas de las tribus y comentó que sólo a través de la cooperación y consideración pueden obtenerse resultados. El Jefe Joe Buzo del Departamento de Bomberos del Condado de Imperial probablemente será el co-presidente del Equipo de Trabajo de parte de ellos.
- El Lic. Raymundo Noriega, Subdelegado de Protección Civil de Baja California, habló de la necesidad de implementar un plan para emergencias entre el Valle Imperial y Mexicali. También dijo que el personal de Protección Civil está dispuesto y feliz de trabajar junto con otros representantes de México y Estados Unidos para que la región tenga una mejor calidad de vida para sus ciudadanos.
- El Lic. Michael Dorsey, Jefe de la División de Materiales Peligrosos del Departamento de Salud Ambiental del Condado de San Diego, espresó la importancia de este tipo de foros; conforme se expanden los parques industriales, en ambos lados de la frontera deben estar preparados para responder. Actualmente, San Diego no puede llevar a cabo actividades de respuesta en México, de manera que es crucial el mejorar la capacidad de respuesta en ambos lados de la frontera. El Lic. Dorsey reconoció y alabó el compromiso de la EPA para proporcionar personal a los Equipos de Trabajo con Coordinadores Federales en el Lugar de los Hechos, tales como Craig Benson de la EPA para la región del sur de California. Esto es especialmente importante para San Diego puesto que la EPA será el único de parte de Estados Unidos que podrá responder al poder cruzar la frontera para mitigar un incidente.

15. Comentarios Finales

- Lic. Carlos de la Parra de la SEMARNAT. La participación general es lo más importante para poder formar Equipos de Trabajo que puedan trabajar juntos hacia una meta común. ¿Cómo empezar a formarlos? Todavía no estamos seguros, pero con la participación de todos y siguiendo los criterios en los que estamos trabajando lograremos nuestras metas. Tenemos mucho trabajo por delante en Frontera 2012 pero estamos confiados en que tendremos éxito.
- Lic. Jorge Escobar Martínez del Departamento de Ecología del Estado de Baja California: Trabajando juntos lograremos nuestras metas. Hay mucho trabajo por hacer en relación a cómo aplicar la ley y crear nuevas leyes que nos ayuden a alcanzar nuestra visión común de un medio-ambiente limpio. El Gobierno Municipal de Tijuana, Tecate y Mexicali están comprometidos a ayudar en todas las formas que puedan, para ver que nuestras metas sean alcanzadas.
- Lic. Winston Hickox de Cal-EPA: Programa Frontera 2012, nuestra primera reunión, espero que ustedes hayan obtenido lo que querían al asistir hoy. Espero con gusto lo que queda por venir en la implementación de Frontera 2012. Gracias por haber venido hoy.
- Lic. Laura Yoshii de US-EPA: La identificación de prioridades locales y la formación de Equipos de Trabajo son muy útiles para nuestro trabajo. Necesitamos identificar nuevos Equipos de Trabajo que quieran trabajar con nosotros. Nuevamente, gracias por venir hoy.